

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art

Herausgeber: Visarte Schweiz

Band: - (1902)

Heft: 28-34

Rubrik: Informations = Bekanntmachungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

RÈGLEMENT DE LA SECTION D'OBJETS D'ART.

Le Comité central soumettra en même temps le règlement d'une section d'Objets d'Art élaboré par la Commission désignée à l'Assemblée générale de Vevey et adopté en dernière lecture à la dernière Assemblée. Nous reinscrirons ce règlement déjà publié dans *L'Art Suisse* d'octobre-novembre-décembre 1901.

ARTICLE PREMIER. — La section des objets d'art est instituée pour favoriser la production des artistes créateurs d'objets originaux et non reproduits, ainsi que des travailleurs isolés dont les œuvres trouvent difficilement place dans les expositions mercantiles.

ART. 2. — L'administration de l'exposition fera tout son possible pour assurer, dans la mesure des moyens qu'elle aura à sa disposition, une installation qui convienne à la nature des objets exposés et pour garantir ainsi le succès et la propriété des inventions toutes personnelles.

ART. 3. — Ne sont acceptées que les œuvres originales qui n'ont pas figuré aux expositions précédentes. Dans cette catégorie sont compris non seulement les ouvrages exécutés, mais encore les maquettes, dessins et modèles.

ART. 4. — En cas de collaboration le consentement et la signature des collaborateurs sont exigés.

ART. 5. — Les objets précieux sont remis dans des écrins ou boîtes fermant à clef.

ART. 6. — Dans le cas d'installation spéciale (vitrine, écrins, châssis de vitraux, etc.), les frais de l'exposition sont à la charge de l'exposant.

ART. 7. — Il sera adjoint à la commission de placement un membre spécialement chargé d'organiser cette section, qui en sera responsable et se mettra en cas de besoin en rapport avec les exposants. Mais si ceux-ci ont un représentant dans le jury, il remplira d'office les fonctions précitées.

REGLEMENT DER SEKTION VON KUNSTGEGENSTÄNDEN.

Das Central-Komite wird zu gleicher Zeit die Anordnungen für eine Abteilung von Kunstgegenständen, welche von der Generalversammlung in Vevey gewählten Kommission ausgearbeitet und bei der letzten Versammlung nach letzter Verlesung angenommen wurde, unterbreiten. Wir geben diese schon im Oktober, November und Dezember 1901 in der « Schweizer Kunst » veröffentlichten Verordnungen nochmals wieder.

ENTWURF ZU DEN VERORDNUNGEN
DER ABTEILUNG FÜR DEKORATIVE KUNST.

ART. 1. — Der Zweck der Abteilung für dekorative Kunst geht dahin, die Schöpfungen origineller Künstler zu begünstigen, besonders solche, welche keinen Platz in industriellen Ausstellungen finden.

ART. 2. — Die Ausstellungsverwaltung haftet in dem Maasse, als es ihre Mittel gestatten, für eine Einrichtung, wie sie dem Genre und der Natur dieser Kunstgegenstände entspricht, um dadurch den Erfolg und das Eigentum dieser individuellen Schöpfungen zu sichern.

ART. 3. — Angenommen werden nur Original-Arbeiten, welche in keiner vorhergehenden Ausstellung figurirten, und zwar nicht nur ausgeführte Arbeiten, sondern auch Entwürfe, Zeichnungen und Vorlagen.

ART. 4. — Gemeinschaftliche Arbeiten sollen die Unterschriften der Contrahenten tragen, und von dem gegenseitigen Abkommen und der beiderseitigen Zustimmung begleitet sein.

ART. 5. — Kostbare Kunstgegenstände sollen in verschliessbaren Behältern geliefert werden.

ART. 6. — Wenn die Ausstellung der eingesandten Kunstobjekte besondere Vorrichtungen verlangt (d. h. Glaskästen, Schmuckkästen, Einfassungen, Glasscheiben, u. s. w.), so fallen die Kosten dem Aussteller zur Last.

ART. 7. — Der Platzkommission wird ein besonderes Mitglied zugestellt, um die Abteilung zu organisiren. Dieses Mitglied hat die Verantwortung zu übernehmen, und sich, wenn dies notwendig, mit den Ausstellenden in Verbindung zu setzen. Wenn dagegen die Ausstellenden bereits in der Jury einen Vertreter haben, so wird dieser die erwähnten Funktionen übernehmen.

INFORMATIONS

Comme nous l'avons déjà annoncé dans les communications du Comité central, l'Administration des Beaux-arts songe à la prochaine *Exposition nationale* qui aurait lieu éventuellement à Bâle dans le courant de l'été 1903. La Commission fédérale des Beaux-Arts n'a pu cependant prendre aucune décision à ce sujet. Nous attendons en conséquence des renseignements plus précis que nous nous empresserons de communiquer aux sections dès qu'ils nous seront parvenus.

* * *

Nous attendons également l'avis du Conseil administratif de Genève au sujet de la prochaine *Exposition municipale des Beaux-Arts*, promise pour 1903. Dès la décision du Conseil nous adresserons des règlements de l'Exposition aux présidents des sections. Les membres de la section de Genève comptent sur l'habituelle participation de leurs collègues confédérés.

* * *

Nous manquons encore de renseignements précis sur l'Exposition de Venise. Mais nous attirons l'attention de

BEKANNTMACHUNGEN

Wie wir es schon in den Mitteilungen des Central-Komites angekündigt haben, denkt die Verwaltung der « Schönen Künste » an die nächste Nationalausstellung, welche im Laufe des Sommers 1903 eventuell in Basel stattfinden soll. Indessen hat die Bundeskommission der « Schönen Künste » noch keine bestimmte Entscheidung hinsichtlich dieser Angelegenheit treffen können. Wir erwarten daher genaue Auskunft, welche wir uns beeilen werden, den Sektionen mitzuteilen, sobald wir dieselbe besitzen.

* * *

Wir erwarten gleichfalls die Bekanntmachung des Genfer-Verwaltungsrates hinsichtlich der nächsten uns für 1903 versprochenen Municipal-Ausstellung. Sofort nach Beschluss des Gemeinderates werden wir den Präsidenten der Sektionen die Statuten der Ausstellung übersenden. Die Mitglieder der Genfer Sektion rechnen auf die herkömmliche Teilnahme ihrer Bundeskollegen.

* * *

Es fehlt uns noch an genauer Auskunft über die Ausstellung von Venedig; dagegen lenken wir die Aufmerksamkeit aller schweizerischen Künstler auf die bedeutende internationale Ausstellung von St. Louis, (Louisiana) welche auf

tous les artistes suisses sur l'importante exposition internationale de Saint-Louis (Louisiane) qui a été renvoyée en 1904. Le programme particulièrement suggestif des organisateurs permet de prévoir une manifestation artistique de premier ordre, à laquelle la Suisse se doit de participer. Nous reviendrons sur ce grave sujet dans un prochain numéro.

* *

Des sculpteurs nous ont interrogés au sujet du monument des Trois Suisses pour le Palais fédéral, remis en question par le désistement du sculpteur chargé de l'exécution. Nous ferons part au Département fédéral du vœu des artistes tenant à un second concours et nous communiquerons aux intéressés la réponse qui nous sera donnée.

* *

Nous avons reçu de l'autorité fédérale le programme du Concours international pour le monument commémoratif de «l'Union postale» à Berne. Le document est à la disposition des sociétaires que cette affaire intéresse. On peut également s'adresser directement au Département.

* *

Réunion des délégués et assemblée générale de la Société suisse des beaux-arts.

Le Comité central a reçu la communication suivante :

Le 27 septembre a eu lieu à Berne une séance des délégués de la Société suisse des beaux-arts. Les 15 sections, sauf celles du Locle et de Lugano étaient représentées.

D'après les notes que M. Abt, ingénieur, président et délégué de la Section de Lucerne, a bien voulu mettre à ma disposition, l'assemblée a délibéré sur les points suivants :

La participation au concours d'affiches, organisé par la Société, a été très nombreuse. Le jury n'a pas décerné de premier, ni de second prix, mais trois concurrents ont obtenu un troisième prix ex æquo. Il n'y aura pas de concours en 1903.

M. Pestalozzi, de Zurich, rapporte sur le Künstlerlexikon. La première livraison d'environ 160 pages a déjà paru et se présente très bien. La publication va continuer régulièrement, s'il n'y a rien d'imprévu. La caisse centrale et celles des sections devront encore contribuer 4 ans à cette entreprise nécessaire et très utile.

Revision des statuts. La principale innovation est celle-ci, que les sections seront tenues à l'avenir de se charger au moins 2 fois de l'exposition du Turnus, sans recevoir de contribution fédérale. (Jusqu'à présent quelques-unes des petites sections ne s'étaient pas chargées du Turnus, soit à cause des grands déficits que cette exposition leur occasionne, soit à cause du manque de locaux convenables, soit pour d'autres raisons, — sauf les années où elles avaient droit à la contribution fédérale.)

Les nombreuses propositions de la Section de Bâle ont été ajournées. Sur les propositions de Bâle et de Lucerne l'assemblée a décidé de développer l'intérêt pour les visées de la Société par de fréquentes communications.

Élection du comité central. Le comité composé de MM. Jung, architecte, président, Pestalozzi, vice-président, Hablützel, doct. ès sciences, secrétaire, Sarasin-Schlumberger, trésorier et Volmar, peintre, a été réélu à l'exception du dernier, qui avait démissionné et qui fut remplacé par le Dr Vogler de Schaffhouse.

1904 verschoben worden ist. Das überaus ansprechende Programm erlaubt eine künstlerische Kundgebung ersten Ranges vorauszusehen, an welcher die Schweiz von rechtens teilnehmen wird. Wir werden in einer der nächsten Nummern auf diese überaus wichtige Angelegenheit zurückkommen.

* *

Wir sind von mehreren Bildhauern über das für den Bundespalast bestimmte Monument der «Rütti-Gruppe» befragt worden, welches durch die Verzichtleistung des mit der Ausführung betrauten Bildhauers wieder in Frage gestellt wurde. Wir werden dem Bundesdepartement den Wunsch der Künstler bezüglich eines zweiten Wettbewerbes unterbreiten und alsdann den Beteiligten die uns zugegangene Antwort mitteilen.

* *

Wir haben von der Bundesbehörde das Programm für den internationalen Wettbewerb für das Denkmal des «Internationalen Postvereins» zu Bern erhalten. Das Dokument steht den Gesellschaftsmitgliedern, die sich für diese Sache interessieren, zur Verfügung. Man kann sich auch direkt an das Departement wenden.

* *

Delegierten- und Hauptversammlung des schweizerischen Kunstvereins.

Das Centralkomitee hat folgende Mitteilung erhalten :

Am 27. September fand in Bern die Delegiertenversammlung statt. Alle 15 Sektionen mit Ausnahme derjenigen von Locle und Lugano waren vertreten.

Den Notizen, die Herr Ingenieur Abt, Präsident und Delegierter der Sektion Luzern, mir gütigst zur Verfügung stellte, entnehme ich, dass diese Versammlung hauptsächlich folgende Traktanden erledigte :

Die Beteiligung an dem vom Verein organisierten Plakatwettbewerb war eine sehr zahlreiche. Die Jury erteilte weder einen ersten noch zweiten Preis; dagegen erhielten 3 Konkurrenten ex æquo je einen dritten. Für 1903 ist kein Wettbewerb in Aussicht genommen.

Herr Pestalozzi aus Zürich referierte über das Künstlerlexikon. Die erste Lieferung von ungefähr 160 Seiten ist bereits erschienen und präsentiert sich sehr gut. Wenn nichts Unvorhergesehenes eintritt, so wird die Publikation regelmäßig weitergeführt. Die Zentralkasse und diejenigen der Sektionen werden noch 4 Jahre an dieses notwendige und sehr nützliche Unternehmen beizusteuern haben.

Statutenrevision. Die hauptsächlichste Neuerung ist die, dass die Sektionen in Zukunft verpflichtet sind, die Turnusausstellung wenigstens zweimal ohne Bundesbeitrag zu übernehmen. (Bisher hatten einige der kleinen Sektionen diese Ausstellung, der grossen Defizite wegen, welche sie ihnen verursacht, wegen Mangel an passenden Lokalitäten etc., nur dann übernommen, wenn sie Anrecht auf den Bundesbeitrag hatten.)

Die zahlreichen Anträge der Sektion Basel wurden für einstweilen zurückgezogen. Auf Anregung der Sektionen Basel und Luzern wurde beschlossen, durch häufige Mitteilungen das Interesse an den Bestrebungen des Vereins zu fördern.

Wahl des Zentralkomitees. Das bisherige Komitee, bestehend aus den Herren Jung, Architect, Präsident, Pestalozzi, Vizepräsident, Dr Hablützel, Sekretär, Sarasin-Schlumberger, Quästor und Maler Volmar wurde für 3 Jahre wiedergewählt, mit Ausnahme des Letztern, welcher demissionirte und durch Dr Vogler, Schaffhausen ersetzt wurde.

En 1905 la Société fêtera le centième anniversaire de sa fondation. M. le secrétaire est chargé d'écrire une dissertation-programme à cette occasion. Enfin l'assemblée vote une pétition à l'Assemblée fédérale, demandant l'abolition des droits de douane sur les tableaux (et autres objets d'art?).

Le soir une trentaine de membres étaient joyeusement réunis au Kornhauskeller.

Assemblée générale dimanche le 28 septembre. 40 assistants. M. Zemp, le président du Conseil fédéral, nous honorait de sa présence.

Rapport du secrétaire et du président.

Rapport du trésorier.

Communication des décisions prises par les délégués.

Rapport de M. Pestalozzi sur le Künstlerlexikon.

A 1 heure banquet à l'Hôtel Pfistern.

Hans EMMENEGGER.

* *

La section de Lausanne nous communique le programme du concours ouvert par la municipalité de Lausanne pour les verreries destinées à l'Eglise de St-François.

Le jury nommé par la Ville est composé de MM. A. Gaillard, président; P. Rochat; M. de Diesbach; L. Châtelain, architecte; M. Wirtz, architecte; G. de Beaumont, peintre, W. Balmer, peintre.

Une somme de 1500 à 2000 fr. est mise à la disposition du jury pour récompenser les meilleurs travaux.

Nous publierons le programme complet du concours dans le prochain numéro.

Im Jahre 1905 wird die Gesellschaft ihren 100-jährigen Gründungstag feiern. Herr Dr Hablützel ist beauftragt, eine Festschrift auszuarbeiten.

Man votirt eine Eingabe an die Bundesversammlung, um Abschaffung des Zolles auf Gemälde (und andere Kunstgegenstände?).

Abends fand eine gemütliche Vereinigung von 30 Mitgliedern im Kornhauskeller statt.

Hauptversammlung Sonntag, den 28. September. 40 Anwesende. Herr Bundespräsident Zemp beeindruckte uns mit seiner Gegenwart.

Berichterstattung des Sekretärs und des Präsidenten.

Rechnungsablage.

Mitteilung der Beschlüsse der Delegiertenversammlung.

Bericht des Herrn Pestalozzi über das Künstlerlexikon.

1 Uhr Bankett im Hôtel Pfistern.

Hans EMMENEGGER.

* *

Die Sektion Lausanne teilt uns das Programm für das von der Municipalität Lausanne eröffnete Preisauftreibungen für die Kirche St-François bestimmten Glasmalereien mit.

Die von der Stadt ernannte Jury ist aus folgenden Herren zusammengesetzt : A. Gaillard, Präsident ; P. Rochat; M. de Diesbach; L. Châtelain, Architekt; M. Wirtz, Architekt; G. de Beaumont, Maler; W. Balmer, Maler.

Eine Summe von 1500 bis 2000 Fr. ist zur Verfügung der Jury gestellt worden um die besten Arbeiten auszuzeichnen.

Wir werden das vollständige Programm des Preisauftreibens in der nächsten Nummer veröffentlichen.

Liste des Sociétaires.

Mitglieder-Verzeichnis.

Membres honoraires. — Ehrenmitglieder.

Ador, G., rue de l'Athénée, Genève.
Anker, Albert, peintre, Ins, Berne.
Duval, Etienne, peintre, Morillon, Genève.
Heaton, Clément, Neuchâtel.
Lachenal, Adrien, député, Genève.
Dr Stückelberg, peintre, Petersgraben, I, Bâle.
Zünd, Robert, alter, Hornestr., Lucerne.

Membres honoraires passifs.

Crosnier, Jules, peintre, Ecole des Beaux-Arts, Genève.
Koch, architecte, Londres.
Martin, Alfred, peintre, Ecole des Arts industriels, Genève.
Petua, peintre, Winterthour.
Pignolat, peintre, Musée Rath, Genève.
Piguet, Rodolphe.
Ritter, Kaspar, peintre, professeur an der Kunstakademie, Karlsruhe.
Rittmeyer, E., peintre, à Liedolsheim, près Karlsruhe.
Strong, I., architecte, Vevey-la-Tour.

Membres actifs. — Aktivenmitglieder.

Section de Bâle.

Président :

M.
de Goumois, Wilhelm, peintre, Äschenvorstadt, 37, Bâle.

Membres :

MM.
Beurmann, peintre, St Albvorst, 102, Bâle.
Breitenstein, peintre, à Binningen, près Bâle.
Bürger, Fritz, peintre, Hirzbodenweg, 96, Bâle.
Châtelain, peintre, Leimenstrasse, Bâle.
Frey, Hans, sculpteur-médailleur, Riehen près Bâle.
Friedrich, Léonard, architecte, Steinenberg, Bâle.
Heer, Auguste, sculpteur, Bâle.
Herzig, Gottfried, St-Johannvorstadt, Bâle.
Hinderling, peintre, Tiersteinallee, 30, Bâle.
Höflinger, peintre, Blumenrain, Bâle.
Hollubetz, sculpteur, Gewerbeschule, Bâle.
Jauslin, K., peintre, Muttenz, Bâle-Campagne.
Kraus, Franz, peintre, Bâle.
Lendorff, Hans, peintre, Zürcherstrasse, 15, Bâle.
Machly, O., Sonnenweg, 2, Bâle.
Mangold, Burkhard, peintre, Bachlettenstrasse, 70, Bâle.
Mähly, Otto, peintre, Seevogelstrasse, 64, Bâle.